



広報

こうなん

94

9

No.259



■ 親子料理教室 ■

8月2日・3日の2日間、保健センターで親子料理教室が南・北小学校4年生を対象に開かれ14組（28名）の親子が参加しました。子供たちはお母さんや食生活改善推進員さんに教えてもらいながら、一生懸命がんばって作りました。献立は、卵まるごとカレー・ちぎってサラダ・オレンジゼリーです。



きじまるくん

今の特集・敬老特集

編集発行 平成6年9月1日 江南町役場 (☎0485-36-1521)

発行人 江南町長 柴田 忠雄

おばあちゃん ～敬老特集～ でもお元気で!!

九月十五日は「敬老の日」。また、この日から一週間は老人福祉週間です。

「長寿社会をどのように生きるか？」

高齢化社会といわれ、人生八十年時代となった今、私たちが真剣に取り組む問題です。

長寿を心からお祝いするとともに、今後も長年培った知識と経験を生かし、ますますお元気で生きがいのある人生を送ってください。

町には八十八歳以上の人が五十一人。

今回は、江南町最長寿者（三年連続）の新井さんにご登場いただきました。

町の長寿一位



新井 つやさん
(九十八歳 上新田)

町の長寿一位は、上新田の新井つやさん。明治二十八年十月二十七日生れの九十八歳です。

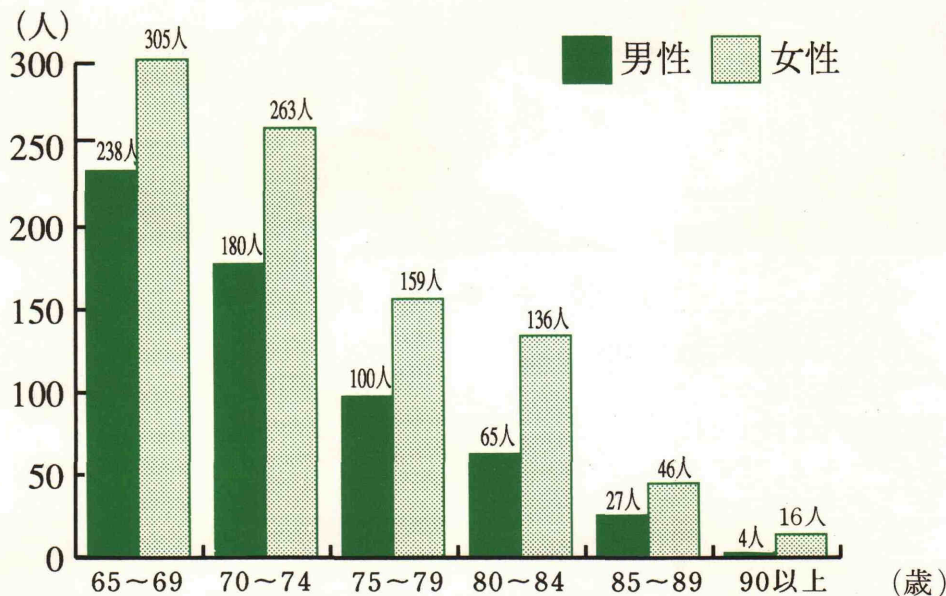
つやさんは、耳が少し遠いのですが、顔色も良く、足腰は丈夫で、目も悪くなく、気持ちのよい日には庭の草むしりなどするそうです。

また、暑がりですがクーラーはあまり好きではなく、人が来たとき以外は使わずに普段は、扇風機を使ったり、氷で身体を冷やしているそうです。

身の周りのことはほとんど自分でできるので、隣に住んでいる娘さんも安心して居るようです。

九十八歳とは思えない程しっかりしたおばあちゃん。いつまでもお元気で長生きしてくださいね。

65歳以上の年齢・男女別人口（8月1日現在）



町のお年寄り

平成五年の簡易生命表によると、日本人の平均寿命は男性七十六・二五歳、女性八十二・五一歳と今や世界一の長寿国となっています。また、江南町でも急速に高齢化

が進み、六十五歳以上の高齢者は千五百三十九人（平成六年八月一日現在）で、町の人口に占める割合は十二・五%を超えました。

長寿番付

(8月19日現在：敬称略)

No.	氏名	性別	年齢	生年月日 (明治)	住所
1	新井 つや	女	98	28. 10. 27	上新田98
2	滝田 やよ	女	96	31. 6. 15	樋春339
3	奥野 楽重	男	94	33. 1. 10	三本522-4
4	湯本 さだ	女	93	33. 12. 6	千代59
5	志田 さだ	女	93	33. 12. 20	板井413
6	反町 かう	女	93	34. 3. 3	上新田231
7	永田 揖長	男	93	34. 3. 11	押切134
8	笠原 やみ	女	93	34. 6. 7	押切801
9	柴田 ちか	女	93	34. 8. 2	押切724
10	久保田 てい	女	93	34. 8. 11	板井894-1
11	田辺 恒隆	男	92	34. 8. 23	小江川1396
12	鶴岡 ケイ	女	92	35. 6. 26	野原461-3
13	坂田 佐喜	男	91	35. 10. 4	押切113
14	宇治川 ゆう	女	91	36. 2. 15	板井591
15	武政 ウメ	女	91	36. 4. 13	御正新田339
16	岡部 ふよ	女	90	37. 1. 1	小江川849
17	岡田 カク	女	90	37. 4. 18	野原430
18	小井土 恒	女	90	37. 6. 5	野原461-3
19	大沢 さい	女	90	37. 6. 16	中央三丁目5-8
20	上田 まつる	女	90	37. 6. 25	小江川1396
21	柴田 きく	女	89	37. 10. 20	上新田90-1
22	前田 二三造	男	89	37. 10. 27	中央二丁目2-13
23	小林 つや	女	89	37. 11. 1	野原461-3
24	吉田 くに	女	89	37. 11. 8	成沢471-1
25	秋場 晃全	男	89	37. 12. 13	千代425-1
26	丸上 イセコ	女	89	38. 1. 21	野原461-3
27	柴 なか	女	89	38. 1. 25	柴146
28	堀 サダ	女	89	38. 5. 30	小江川1585
29	廣岡 静江	女	89	38. 6. 6	小江川2128-4
30	中嶋 儀市	男	89	38. 6. 13	塩432
31	新井 久に	女	89	38. 6. 15	上新田219-1
32	藤野 金十郎	男	89	38. 7. 5	三本745
33	好田 忠次郎	男	89	38. 7. 10	成沢342
34	山崎 佐吉	男	88	38. 8. 29	小江川1396
35	五十嵐 仲助	男	88	38. 9. 11	樋春1127
36	小林 忠一	男	88	38. 10. 20	押切808-1
37	嶋田 ぎん	女	88	38. 10. 25	柴134
38	萩原 きづ	女	88	38. 10. 31	塩29
39	岩間 喜久	女	88	38. 11. 8	上新田92
40	野澤 リン	女	88	38. 11. 15	小江川1396
41	中嶋 くに	女	88	38. 12. 13	塩432
42	春日 たか	女	88	38. 12. 30	御正新田1261-1
43	坂田 かん	女	88	39. 1. 15	押切146
44	古谷 ヤオ	女	88	39. 1. 27	中央三丁目3-16
45	齋藤 静	女	88	39. 2. 7	樋春1963-6
46	大谷 志ん	女	88	39. 3. 1	千代100-7
47	関口 けん	女	88	39. 3. 10	板井528
48	岡部 宗助	男	88	39. 5. 10	小江川944-2
49	岡部 サキ	女	88	39. 5. 25	小江川430
50	杉田 津る	女	88	39. 6. 3	小江川662
51	持田 せい	女	88	39. 7. 5	樋春331

おじいちゃん いつま

現代の日本では仕事におわれ、高齢者になってやっと自由な時間を持つことができるといっても過言ではないでしょう。

この自由な時間をどのように使うかによって人生をより豊かに過ごせるかが大きく変わってきます。ポイントには常に前向きの姿勢を保つことです。

「ボランティア活動に参加する」「趣味のサークルに入る」「生涯学習をする」人によって様々ですが、お年寄りの方は知識や経験が豊富です。その特徴や持ち味を地域社会の中で生かし、生きがいのある人生を送りましょう。

急速な老化現象を

防ぐには？

高齢になると血管の老化、視力・聴力の低下などさまざまな老化現象があらわれてきます。老化は誰にでも起こるものです。けれども、老化のスピードを緩やかにすることは可能です。

どんなことに注意したらよいのか、そのポイントをいくつかあげてみました。

● バランスのとれた食生活をする
お年寄の食生活は単純になりが

ちですが、いろいろな食品を食べるように心がけましょう。

● 朝食をきちんととる

朝食はその日の活力を生みだす源です。

● 毎日、適度な運動をする

身体を動かすことで老化防止が期待できます。

● 快い睡眠をとる

その日一日の疲れをとるために大切です。

● 生きがいをもつ

● 好奇心をもつ

脳を活性化させます。

● 定期的に健康診断を受ける

● 上手にストレスを解消する



安心していきいきと暮らす 健康都市をめざして

～ 町の主な高齢者対策事業 ～

今年から 始まりました

在宅介護報償金

ねたきりの人や重度の痴呆性老人の介護は、家族や介護者にとって非常に大変なことです。

町では今年の四月から、こうした家族の介護に対する労をねぎらうため、月額一万五千円の報償金を支給しています。

ふとん乾燥サービス

ねたきり老人などの健康と衛生の向上を目的に、ふとん乾燥車が訪問し、ふとんの乾燥・消毒・脱臭を行います。費用は無料です。

高齢者事業団

設立に向けて

町では、健康で働く意欲を持った高齢者の人に、働く場を提供し、健康で生きがいを持った生活を送ってもらうために、高齢者事業団設立準備委員会を発足しました。平成七年四月の設立を目標に、着々と設立の準備を進めています。

主な在宅福祉

サービス

ホームヘルプサービス

高齢や病弱などのため、日常生活を営むことが困難なお年寄りの家庭に対し、ホームヘルパーを派遣しお世話します。費用は無料です。

ショートステイ

六十五歳以上で常時介護が必要なお年寄りのいる家庭で、介護者が一時的に介護ができなくなった場合(冠婚葬祭・病気など)、特別養護老人ホームに一週間以内お預りします。費用は一日千六百円です。

特殊ベッド貸出

ねたきりのお年寄りのいる家庭に日常生活の便宜を図るためベッドをお貸しします。食事をとる時などに便利です。費用は無料です。

緊急通報システム

ひとり暮らし老人が、安心して日常生活を営むため、緊急通報電話、携帯無線発信機を設置し、万一急病、事故などがあれば救急出動が受けられるように熊谷地区消

防本部に直結されています。

入浴サービス

ねたきりになりますと、自宅での入浴は大変です。そこで、このような場合は入浴サービスをご利用ください。移動入浴車を月に二度派遣いたします。費用は無料です。ただし、申請に必要な医師の意見書代は個人負担となります。

老人クラブへの助成

町内に十八ある老人クラブに補助金を交付し、活動の手助けをしています。

老人クラブは、老後の生活を豊かなものにするため、高齢者の自主的な教養の向上、レクリエーション、地域社会との交流などを目的に活動しており、六十歳以上の人が加入できます。

敬老年金

今までの「老齢年金」から「敬老年金」へ名称が変わりました。

九月一日現在で町に六ヶ月以上在住し、満七十歳以上の人に敬老と長寿を祝福するため祝金が贈られます。支給額は今年から増額され次のようになります。

○七十歳～七十九歳 五千円

ねたきり老人等手当

六十五歳以上の人で、病気などにより六ヶ月以上ねたきり、または重度の痴呆の人に月額五千円が支給されます。

金婚式祝賀会

町では結婚して五十年経過したご夫婦を招待し、お二人の社会に貢献された業績をたたえるため、記念のお祝いとして実施しています。(今年は十月二十五日予定)



問い合わせ

役場住民福祉課

☎三六―一五二一

○八十歳～八十四歳 八千円
○八十五歳以上 一万円

海外視察研修レポート

第四日目 サンディエゴ・ロサンゼルス

柴崎貞夫
森下文弘
霜田文恵

本日の案内をしてくれるヤスさんは、ユーモアいっぱいのお話ぶりである。説明をしっかりと聞いて、手帳にメモしていたことがジョークだったこともある。

遅れて出発したわりには、ほぼ時間どおりにアーバインの集団学区の事務所に到着する。

応対をしていたいた方は、語学専門官のジューン・ヨシナリさんである。職業柄か、さすがに言葉の正しきりと発音し、とても聞き取りやすかった。

まず初めに、ランチョウ中学校を訪問する。



なぜ校舎がすべて平屋なのか不思議に思ったが、その理由は広々とした敷地をみてすぐに納得する。日本のように校舎は、上に伸びる必要はない。

授業は選択科目が多く、理科では、生物と化学の教室が別々にあり、生物教室ではカメ、ヘビ、トカゲなどの小動物が飼育されている。

日本と違って給食がなく、代わりに売店があり、生徒はそこでパンやジュースなど好きな物を買って食べる。また授業の始めと終わりの礼もなく、ブザーで教室を移動し、授業を受ける。日本と比べるとはるかに自由で個性を生かす教育が行われている面もある。しかしそれをまねる必要もない。なぜなら、どちらの教育にも長所と短所があるからと思う。

つづいて、メドバーク小学校に着き、優しそうな女性の校長先生に案内していただく。初めに図書室に行く。

本棚が低く、室内がたいへん広いため、本を探したり読んだりしやすいという印象を受ける。



次に教室に案内される。各教室は日本のような仕切りがなく、オープンで自由な雰囲気がある。教室の奥は一段低くなった小さな部屋（これも仕切りはない）があり、低学年はそこで先生の話聞いていた。ここも教室の一部なのだが、教室の中でもみんなで集まってアットホームな雰囲気でも語り合える場所である。

また、じゅうたんの敷かれた廊下では工作しているクラスや、前日休んだ児童や学習が遅れている児童に個別指導を行っている様子を見た。個別指導は担任外の先生

やボランティアの地域のかたがた、保護者である。

障害児のクラスでは、障害児五人に対し一人の先生がつき、そのほかにボランティアの方がアシスタントについている。休み時間には六十人程の健常児の児童がアシスタントに来る。

校内はたいへんきれいで掃除が行き届いていたが、児童は掃除をせず、雇われた人がしている。この点は日本の学校はすばらしいとガイドさんが話した。

さて、午後は市内視察である。まず本場のデイズニランドを見学したと言いたいところであるが、実際は前を通過しただけである。せっかくの機会なので、バスを駐車場に止め入口付近だけ見ることにした。入場もしないのに土産だけはたくさん買い、記念の写真も撮って退出した。

リトル東京、オニヅカ通り周辺を見学する。

長野からの農協観光団に行き会う。私は親しみを感じた。しかし、あちらの人が見ると、足並みを揃えて巡回する一団には違和感を感じた。

じるのかも知れない。ハリウッドを見学したが、説明を受けなければわからない、普通の街である。所々で、街頭撮影をしていたが。

名声通り（ストリート・オブ・フェイム）を歩く。そこはハリウッドで名声を成した人が路上に、手形・足形などを残している所である。日本人では、ジョージ・タケタという人の手形がある。団員は皆、腰を下げて、地面とともに写真に収まろうとしていた。

早朝よりの視察と移動の一日を終えて、一同ほっとして宿舎に入った。



明るく住みよい

街づくり

—江南中央第二土地区画整理事業—



区画整理によりできた公園

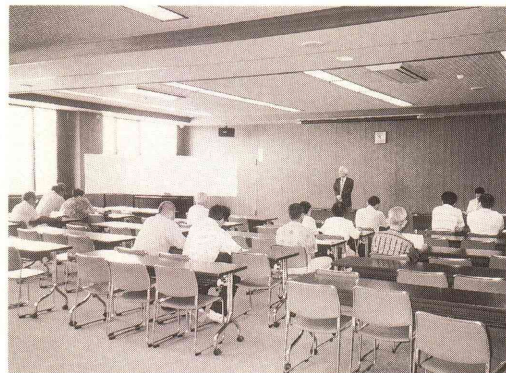
江南中央第二土地区画整理事業の説明会が七月から八月にかけて行われ、出席された皆さんから、この事業に対する意見が数多く出されました。

町では今後、検討を重ねながら事業化へ進んでまいりたいと思います。

●江南中央第二地区

この地区は、市街化区域のうち主要地方道熊谷・小川・秩父線の南で東は埼玉県畜産試験場の入口までの三十四・七ヘクタールです。

近年、市街化の影響が著しく、民間開発が点的に行われていきます。しかし、砂利道が多く通行面では大変不便をしている所でもあります。又、大雨の時には、床下浸水をする所もあります。



区画整理説明会

●なぜ土地区画整理が必要なのでしょう

道路・公園・雨水排水施設など私たちが都市生活を営む上で欠くことのできない公共施設が整備されます。適正な幅員をもった道路が配置されることにより、車両の通行が円滑に行われ、歩行者の安全が確保されます。又、人や車の通行だけでなく、火災・地震などの緊急時には、避難路としても役立ちます。子供の遊び場や憩いの場としての公園を配置することにより交流が広がったりもします。道路の両側に側溝が付きまつので雨水排水ができ、道路に雨水が溜まることもなくなります。

●事業のしくみ

地区内に新たに必要となる道路

公園等の用地は、地区内の土地所有者が出して頂くことにより生まれます。これを一般に『減歩』といいます。公共施設の用地にあてのるのを公共減歩・事業費の一部にあてのるのを保留地減歩といいます。整理後の個々の宅地は、現在の宅地の位置・面積・環境・利用状況等に応じて適正に定められます。現在の土地に対する所有権、地上権、永小作権、賃借権等は換地へ移行します。

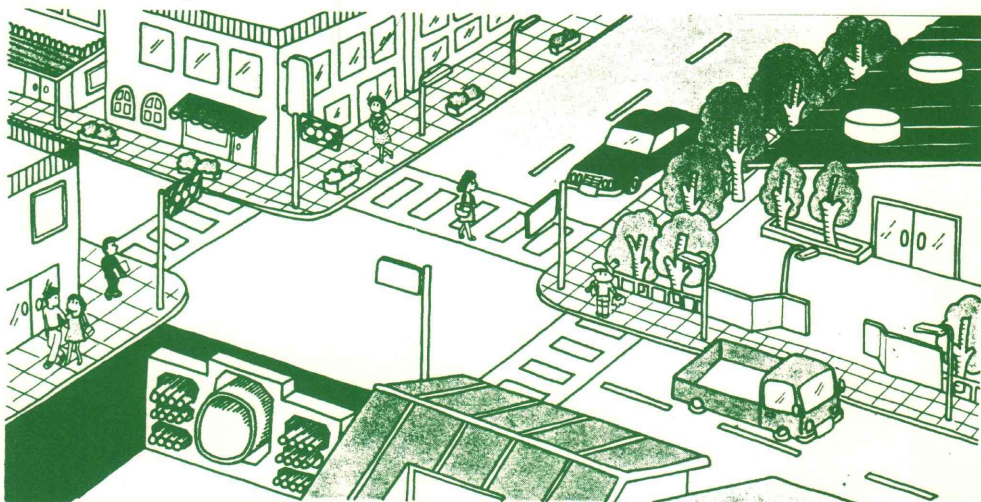
事業の終わりに清算金でもって不均衡の是正をいたします。清算金には徴収と交付があります。事業費は国・県・町からの補助と保留地処分金で賄われます。

施行者は、組合方式を考えております。理事および監事は原則として組合員のうちから選挙します。

●今後の進め方

現在、全体説明会・個別説明会・戸別訪問を通して仮同意書の提出をお願いしているところです。

本年中に、仮同意書の提出状況などをみながら施行地域のしほりこみを行い、事業化に向けて進め



てまいりたいと思います。

将来のこの地域が、今の状態のままですと様々な問題が生じてきます。広い区域を整備していく為にも、この事業に対してのご理解ご協力を宜しく願います。

問い合わせは建設課までお願い致します。(内線 二二八)

良好な住環境

づくりをめざして

用途地域の見直し(シリーズ2)

用途地域見直しの

素案を作成

江南町では、平成五年六月施行の「都市計画法及び建築基準法の一部を改正する法律」に基づき、新用途地域制度による、都市計画の決定に向けての手続きを進めてまいりましたが、このほど、「新用途地域の素案」がまとまりましたので、お知らせいたします。

新用途地域素案図の

閲覧について

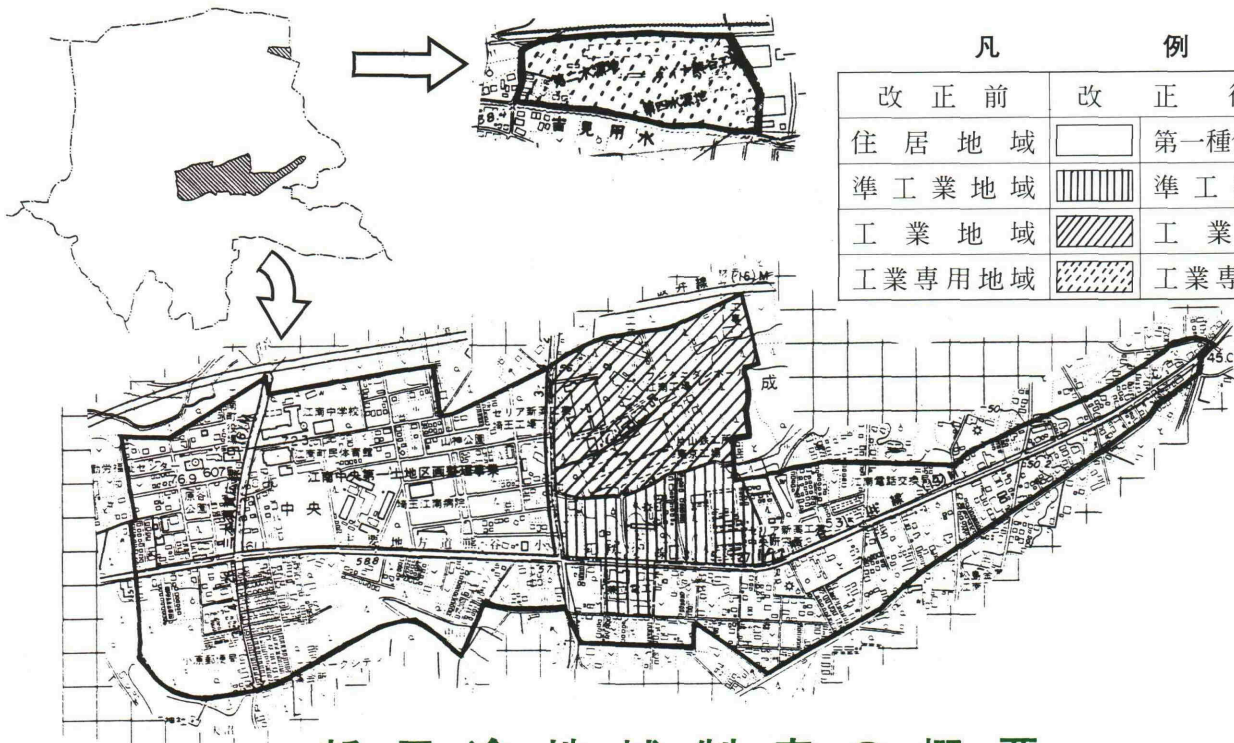
九月一日から役場建設課窓口で新用途地域素案図(縮尺二千五百分の一)を閲覧することができま

す。
また、九月十九日及び二十日の二日間、午前九時より午後五時まで(正午より午後一時は除く)役場建設課において、新用途地域の素案について、窓口説明を行いますので、ご質問などありましたら役場建設課までお越しく下さい。

用途地域見直しの問い合わせ先
役場建設課 都市計画担当

☎三六一一五二一

新 用 途 地 域 素 案 図



凡 例

改 正 前	改 正 後 (案)
住 居 地 域	第一種住居地域
準 工 業 地 域	準 工 業 地 域
工 業 地 域	工 業 地 域
工業専用地域	工業専用地域

新 用 途 地 域 制 度 の 概 要

(関係部分抜粋)

用 途 地 域	趣 旨	用 途 規 制
第 一 種 住 居 地 域	大規模な店舗・事務所の立地を制限する住宅地のための地域	現行の住居地域不適格建築物のほか、ぱちんこ屋、カラオケボックス、3,000㎡超の事務所、3,000㎡超の店舗等の建築を禁止
準 工 業 地 域	環境の悪化をもたらすおそれのない工業の利便の増進を図る地域	現行の準工業地域不適格建築物のほか、石綿含有製品の製造工場等、個室付浴場に類する一定の建築物の建築を禁止
工 業 地 域	工業の利便の増進を図る地域	現行の工業地域不適格建築物のほか、個室付浴場に類する一定の建築物の建築を禁止
工 業 専 用 地 域	工業の利便の増進を図るための専用地域	現行の工業専用地域不適格建築物のほか、老人ホーム、一定の運動施設等の建築を禁止

文化会館安全祈願祭

7月26日、大字千代の(仮)江南町総合文化会館建設予定地で工事が無事完了するように、安全祈願祭が関係者の出席のもとに行われました。

(仮)江南町総合文化会館は平成8年2月完成予定で進められ、完成すると大ホール・コミュニティ集会室(7室)・図書館を備えた文化会館となります。



登山教室

8月6日から7日にかけて、町民登山教室が行われました。

当日は大型バス2台で出発、小学生から大人まで83名が参加しました。江南山の会の指導により富士山五合目から頂上めざして登山開始、富士山頂では気温7℃という状況で涼しいというより寒いくらいでしたが皆元気に登山を楽しみました。

帰りのバスの中では「来年も参加したい……」そんな声が多く聞かれました。



教職員・同推協合同和研修会

8月9日(火)、勤労福祉センターにて、江南町教職員と江南町同和教育指導者の合同研修会が行われました。

啓発映画「さわやかに風吹く町」の視聴の後、群馬県榛東村の湯浅昭子先生に演題「私の歩んだ道」の講演をしていただきました。湯浅先生の体験に基づいた差別の現実に、約150名の参加者の中には涙を誘われる人も多く、同和教育の一層の必要性を感じた一日でした。



9月の当番	工事店名	電話番号
1・6・11・16・21・26	(有)笠原設備工業所	36-3662
2・7・12・17・22・27	(有)松本設備	36-5177
3・8・13・18・23・28	(有)加藤ポンプ店	36-0310
4・9・14・19・24・29	(株)光栄建設	36-1052
5・10・15・20・25・30	(株)コバヤシ	36-1206

水道の故障・修理は、水道工事を施工した指定工事店か、当番の指定工事店へお願いしてください。



知事訪問

土屋知事が8月4日(木)、市町村行政連絡会議のため江南町を訪れました。

当日は、町民体育館で老人クラブ健康増進事業を見学し、複合施設で大里郡内の市町村長との連絡会議を行いました。

この会議は、各市町村が魅力あるまちづくりをするための意見交換や管内市町村の特産品展示も行われ、予定を上回る時間話し合われました。

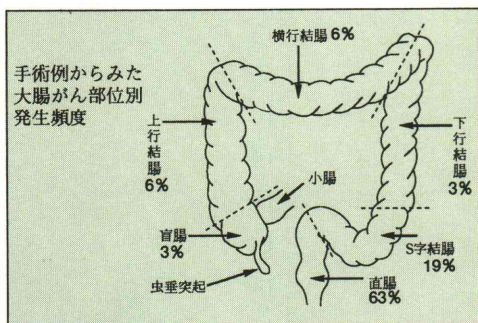
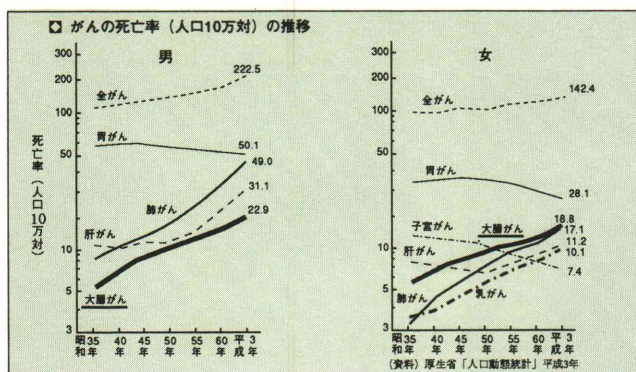
会議終了後の懇親会には、郷土芸能・上新田の祭ばやしを披露いたしました。



大腸ガンの予防

◎増えている大腸ガン

これまで日本においては、ガンの死亡率のトップは胃ガンでしたが、最近その死亡数、死亡率も減少傾向にあります。これにかわって、消化器系のガンの中で増加傾向の著しいのが大腸ガンです。この傾向が続けば西暦二千年を過ぎると、大腸ガンは胃ガンを追い越すだろうと推定されています。



大腸ガンが増えている原因としては、日本人の食生活が欧米化し、食物繊維の摂取が少なく、脂肪を多く含む肉類の摂取が多くなっていることがあげられます。

◎症状と発生部位

大腸ガンの初期症状で顕著なのは、便に血が混じる(下血)ことで、大腸ガン以外にも消化管や痔などの出血で便に血が混じることがありますが、血とともに粘液がみられる時は要注意です。また、便通

のリズムがくずれ、便秘と下痢を繰り返したり、便が細くなったりします。また、発生部位で一番多いのは、直腸部で次いでS状結腸です。肛門に近い部位に多く発生しています。

◎早期発見と予防

ガンの初期はほとんど症状がありません。早期に発見して治療すれば九〇以上の人は助かります。検査の方法は、便潜血テストといって、便の中で目に見えない程度の出血が混じっていても、出血の有無を判定できます。受験者は自分の便を少量持参するだけで、検査を受けられますから、検診はすすんで受けるようにしましょう。また、食生活では食物繊維を多く含む豆、穀類や海藻などを多めにとるようにする他、脂肪を取りすぎないように注意して下さい。その他、適度な運動や歩くことなどで、大腸の働きを活発にさせましょう。

スポーツコーナー

ソフトボール

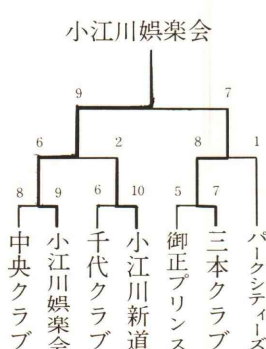
七月三日と十日の二日間、県民総合体育大会江南町ソフトボール大会が運動公園で行われました。十五チームが参加して行われた大会は熱戦の末、小江川娛樂会チームが優勝しました。

出場チームと結果(準々決勝以上)は、つぎのとおりです。

●出場チーム

御正クラブ、中央クラブ、成友クラブ、小江川娛樂会、野原親睦会、千代ソフトクラブ、板井ソフトクラブ、小江川新道、大原ソフトクラブ、樋春親睦会、御正プリンス、三本ソフトクラブ、ブルーバードクラブ、パークシティーズ、江南南会

●試合結果(準々決勝以上)



バレーボール

七月十七日、県民総合体育大会江南町バレーボール大会が町民体育館で行われました。

今回は、十二チームが参加し中央クラブチームと野原チームが優勝、御正チームとクイーンズチームが準優勝となりました。出場チームと結果は(決勝以上)つぎのとおりです。

●出場チーム

御正、樋春、成沢、中央クラブ、小江川リバース、須賀広、野原、上新田、板井、千代、上押切、クイーンズ

ふるさと再発見

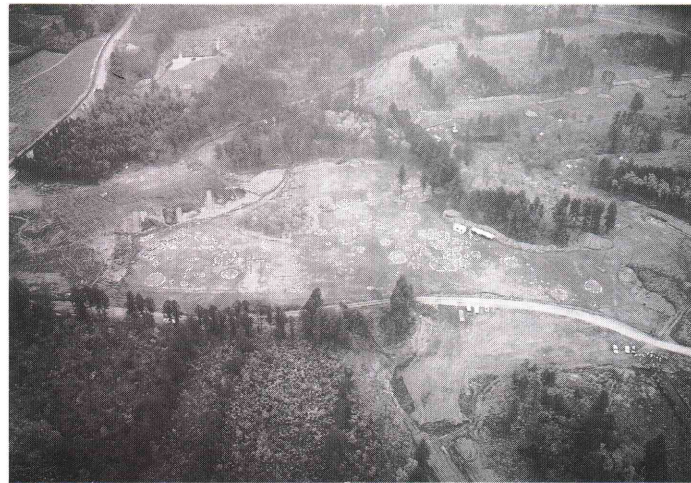
地名は語る『西原』

第45話

町の西部に西原の地名はあります。全く同じ地名が並んでいるのは、旧千代村と旧柴村に属する場所を区別していたためでしょう。

西原の地名は同じ千代地内にある東原の地名と共に、南方・北方の居住地を中心としたとき、その方向に広がる「原」を呼んだものと考えられます。このように東西の方向感覚を基に地名を呼び分けている例は、隣接する柴地区で、そのものズバリ「西・東」があります。千代地区の場合は前述のように「東・西・南・北」がそろいます。この方位を決めたと思われる場所・各方位の中心部には「上杉館」といわれる戦国時代末期の城館跡があります。現在ふるさと歩道の休息所が造られています。かつての千代村の中心に位置します。中心部に行政的な役所を置くことは、昔も同じで上杉館跡には、千代村の名主「小久保家」・「島田家」などの有力村役人の家屋敷がありました。

西原・東原の地名は、多数の古文書が残され、町内最古の太閤検地帳も伝わっています。この文書中には文録年間（一六九〇年代）千代村の地名が数多く載せられています。南方・北方・植木など現行名と共通する地名から、すでに忘れられた地名も含んでいます。島田家文書には、西原・東原に關係するものがいくつかあります。文書によると両地域には、「御林」があつたようです。御林は領主が自分の支配地内に設定した保護林で、立入・立木の切取を禁止しました。島田家文書中の文化八年（一八一一）の「村方取定連判帳」には、種々の約束事の一つとして、「御林山之儀ハ……百姓山立木盗取候モノ見附候ハバ立木壹本二付為過料五貫文」とあります。このように厳しく保護した理由は非常時の財源としての役目が強いようですが、広い意味では荒地の防止・水源保護・鳥獣保護など多方面に良い影響を果しました。過料とは罰金のこと、五貫文は約金一両程に当る金額です。



め、監視がいつそう強まり、「山番」という番人が置かれることもあつたようです。明治時代以後も森林組合が結成され、山林資源の維持活用が図られていました。

かつて、西原をはじめとして江南台地を覆う山林は、美しく手入れのされた赤松林とシイ・カシ類の林が大部分でした。下草を刈取られ、落葉の掃かれた地面はふとんのような柔らかな苔に覆われ、涼やかな風が吹き抜けていました。さすがに現在ではこの様な里山の風景を見ることは難しくなりましたが、これらの山林に生活上の資源を頼っていた時代があつたことを忘れることはできません。



▲ブロック決勝
中央クラブ二〇〇御正
▼Bブロック決勝
野原 二〇〇クイーンズ

親子卓球教室

七月二十五日から三十日までの四日間、小学四年生から六年生を対象に親子卓球教室が開催されました。

卓球愛好会の人たちの指導により各学年に分れて練習を行いました。はじめは、うまくボールが返らなかつた子供たちも日増しに上達し楽しい教室になりました。



○金曜コース

調理Ⅱ、着つけ、ハーブ&ポプリ、卓球

費用 受講料は無料(教材費実費)
 場所 埼玉県立深谷青年の家
 定員 各20~30名・先着順
 申込み 10月12日(水) 午後7時より
 10月16日(日) 午後5時まで
 教材費を添えて、直接青年の家へ

問合せ 深谷青年の家 ☎71-7548

ワープロ講座受講生募集

コース 入門1 簡単な文章を作る
 昼1日ゆっくりコース
 50歳以上対象
 ①10月14日 ②10月15日
 9時30分~16時30分
 昼1日コース
 ①10月16日 ②10月17日
 9時30分~16時30分
 夜2日コース
 10月17日~18日
 18時20分~20時50分
 入門2(表計算・表作成)
 昼1日コース
 10月18日
 9時30分~16時30分
 受講料 昼コース⇒5,150円
 夜コース⇒4,120円
 会場 熊谷福祉センター
 定員 各コース10人(抽選)
 申込・ 9月27日(火)~30日(金)
 問合せ 9時~17時に電話で同センター(☎21-5421)へ

そ う だ ん

江南町教育相談室

教育上の諸問題について相談に応じています。秘密は守ります。

相談日 原則として毎週水曜日

申込み 江南町教育委員会

☎36-1521 内線237

そ の 他

大切な公的年金制度は、「世代と世代の支え合い」

若いみなさんにとって老後はずっと先の話……でも、ちょっと考えてみませんか?みなさんにだって老後は必ずやってくるのです。

公的年金制度は、個人個人が積み立てを行う個人年金とは違って国民みんなが制度に参加することにより現役世代が高齢世代を支えるいわゆる「世代と世代の支え合い」で成り立っているところに大きな特徴があります。

私たちの納める保険料が今のお年寄りの生活を支え、私たちが年老いたとき、次の世代の人たちの納める保険料がまた私たちを支えてくれる、つまり若いときに納めた保険料が将来の安心となって返ってくるのです。

この大切な公的年金制度を担っていくのは、これからの若いみなさんです。

特別児童扶養手当制度について

精神または身体に障害がある20歳未満の児童を養育している父母または養育者に手当を支給して、児童の福祉の増進を図るものです。

○支給対象児童

*身体障害者手帳

1級~3級および4級の一部

*療育手帳

④、AおよびBの一部

ただし児童が児童福祉施設など(通園施設は除く)に入所している場合は支給されません。

児童扶養手当制度について

離婚・死亡などの理由で父親と生計を同じくしていない18歳未満の児童または20歳未満で障害のある児童を養育している母または養育者に手当を支給して、児童の福祉の増進を図るものです。

ただし、つぎの場合は支給されません。

- 受給資格者が公的年金を受けられることができる場合
- 児童が児童福祉施設に入所している場合

これらの手当には、所得制限がありますので詳しくは、役場住民福祉課福祉係☎36-1521(内線 224)までお問い合わせください。

こうなん

俳句会 ⑥1

早苗さなぶりや お湯の溢るる 昼の風呂

笠原 ひさ

早苗や 我が好物の手打麵

小島 孫一

早苗の 土の あり 農に 生く

中島 文恵

早苗も 常と 変らぬ 膳 囲み

市川 マツエ

早苗や 田の 神の 座へ 先づ 一献

松本 とよ

早苗や 母の 手料理 並び 居て

新井 トモ子

早苗や 村に 未婚の 男 増え

古谷 まつ

酔ふ程に 捻り 話や 早苗 饗衆

橋本 和子

五月田を 子守れる 如く 水の 音

新沢 直江

山盛りの 洗濯籠や 凌霄花のうぜんか

佐藤 花枝

早苗の 雨音 聴きつ 手の かな

井上 道子

早苗や 妻もちょう ぶり 一つ 猪口

宅森 清次

早苗 上げ 祝ふ 早苗 饗遠くなり

富岡 牧子

早苗 饗や 田の 神 送る 祝膳

新井 加津

早苗や 先づは ひと 風呂 外は 雨

柴 益次郎

早苗や 農具に 酒と 小豆飯

笠原 久枝

休みなき 厨の 嫁よ 早苗 饗夜

岡部 正次

太陽と 戯れ おりし 早苗 かな

国田 育子

早苗や 祝の 膳は 賑やかに

長谷川 津千代

早苗や こぼる 笑顔に 夜は 更ける

佐藤 慎治郎

早苗の 紅さす 妻に 惚れ 直し

沢田 乃美子

早苗や 祝の 酒の うまさ こと

小泉 美津

天候を 祈り 早苗 饗 終り けり

関口 文三郎

田 疲れも 早苗 饗 となり 癒されり

新井 政男



※先月の広報八月号のこうなん俳句会の中で、松本とよさんの作品の「合歡(ねむ)」のルビに誤りがありましたことを訂正し、おわび申し上げます。

もよおし

農林学級(9月)

開催日	内 容	時 間
10日(土)	木工型抜き ④	10:00
10日(土)	木工型抜き ④	13:30
14日(水)	手打ちそば ①	10:00
18日(日)	木工おもちゃ箱 ④	10:00
18日(日)	ナシの収穫 ④	13:30
21日(水)	まんじゅう作り ①	10:00
23日(金)	木工工作入門教室 ①	10:00
	(道具の作り方から)	
24日(土)	万能台作りまで	15:00
25日(日)	木工教室開放日 ①	9:00
25日(日)	ナシの収穫 ④	13:30
28日(水)	まゆ工芸 ①	13:30

費 用 無 料

対 象 ④=小学生親子, ①=小学生, ①=一般

受 付 農林公園管理事務所

問合せ ☎83-2301

花き園芸講座 (9月)

開催日	内 容	費 用
8日(木)	ユキワリソウを楽しむ	500円
12日(月)	秋の園芸を楽しむ	1,000円
14日(水)	植木 (ハナミズキ・モミジ) の芽接ぎを楽しむ	700円
21日(水)	秋の山野草を楽しむ	1,500円
27日(火)	きのこと採りのポイント	無 料

※時間は、午後1時30分

対 象 一般県民
受 付 毎月1日午前8時30分から
大里郡川本町本田5768-1
埼玉県農林公園内・植物振興センター分室 ☎83-2841

平成6年度 立 正 大 学

短期大学部 公 開 講 座

—20世紀の末の課題—

～福祉・環境・エイズ・思想～

主 催 埼玉県教育委員会

立正大学短期大学部

期 間 平成6年10月12日(水)～

12月15日(木) 10回

時 間 午後1時30分～3時45分

(10/12のみ13時～16時)

会 場 立正大学短期大学部

(C館101教室)

熊谷市万吉1700

対 象 県内在住、または在勤の18歳以上の社会人

受講料 無 料

定 員 50名 (申込み順)

申込み 10月3日(月)～10月11日(火)

直接電話で立正大学短期大

学部庶務課 ☎36-3998

彩の国

動物愛護フェスティバル

9月20日(火)から26日(月)は「動物愛護週間」です。

動物指導センターでは、(社)埼玉県獣医師会の後援、熊谷市、アズ熊谷、熊谷郵便局の協力の下「彩の国動物愛護フェスティバル」を開催します。

開催テーマを「人間と動物が共存できる豊かな社会をめざして」として、広く県民の間に動物愛護精神の普及と犬など動物の正しい飼い方についての関心と理解を深め、動物を慈しむ心を育てるため、つぎの諸行事を実施します。

お子様づれでご来場いただき、楽しい一日をお過ごしください。

日 時 9月23日(金) 10時～15時

雨天の場合24日に順延

場 所 第一会場 荒川公園

第二会場 アズ熊谷4F

第三会場 熊谷郵便局ロビー

その他 9月20日(火)～26日(月)の期間アズ熊谷4F (開店時間内)

■動物愛護写真展■

熊谷郵便局 (開局時間内)

■世界の犬・ねこ切手展■

問合せ 埼玉県動物指導センター

☎36-2465

ぼ し ゆ う

深谷青年の家

青年スクール生募集

日 時 11月4日(金)～3月17日(金)

午後7時～午後9時

対 象 18歳～35歳の県内在住在勤者(高校生は除く)

内 容 ○火曜コース

書道、茶道、陶芸、バドミントン

○水曜コース

初級英会話、華道、調理I



七月 中 届 出
宇治川 一 好 64 歳 板 井
井上 つる 90 歳 小 江
亀井 督 65 歳 小 江
阿部 末子 79 歳 御 正 新 田
新井 のぶ 90 歳 御 正 新 田
年 齢 (敬称略)

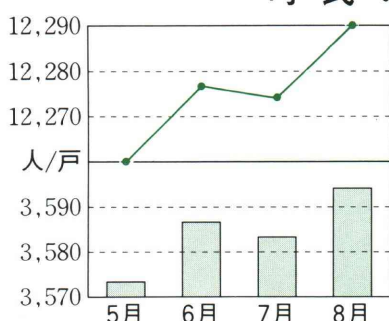
おくやみ申し上げます

中 央 福 田 寛 剛 長 男 (隆)
野 辺 晃 司 長 男 (博)
須 賀 広 利 根 川 花 奈 長 女 (勲)
樋 春 黒 政 友 隆 長 男 (和美)
星 野 迅 長 男 (顕)
押 切 切 長 男 (和)
◎七月中届出 (敬称略)
() 保護者

お誕生おめでとう

戸籍だより

町 民 の う ご き

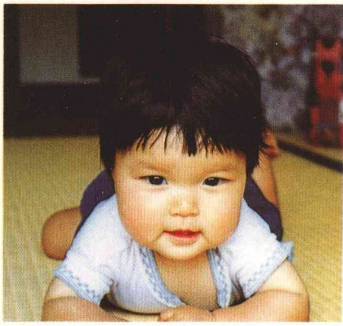


<8月1日現在>

人口 12,290人 +27
男 6,046人 +10
女 6,244人 +17
世帯 3,593 +10

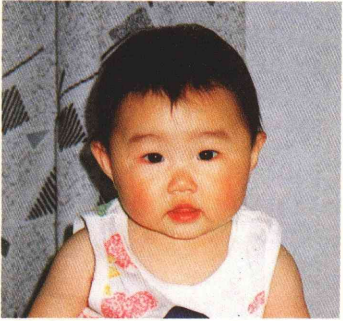
平成6年 救急車 出動状況

救急出動状況	7 月	累 計
交 通	6 件	4 4 件
一 般 負 傷	4 件	1 7 件
急 病	7 件	6 9 件
そ の 他	2 件	1 2 件
合 計	1 9 件	1 4 2 件



福島 有希ちゃん
平成5年9月15日生
福島喜一・君江さんの
三女(11ヶ月) 千代
お話、ハイハイがじょう
ずになり、お姉ちゃんたち
と毎日楽しく遊んでいます。
歌とお風呂が大好きな有希。
感性豊かな子に育ってね。

酒井 陵ちゃん
平成5年12月18日生
酒井 誠・優子さんの
長男(8ヶ月) 押切
毎日、元気すぎるほど楽
しく遊んでいます。
ちょっと、かわった髪型
なので、よく皆に見られま
す。



南浦 亜依ちゃん
平成5年9月16日生
南浦浩二・政美さんの
長女(11ヶ月) 小江川
とても元気な女の子です。
これからも健康で、素直
なやさしい子に育ってほし
いと思います。

江森 舞衣ちゃん
平成5年9月24日生
江森光男・てる子さんの
長女(11ヶ月) 上新田
動物とお風呂が大好き、
ちょっぴりお茶目で笑顔の
似合う舞衣です。これから
も、優しく明るい元気な子
に育って欲しいです。



くらしのアイディア

我が家の生産物を
使った自慢料理

ジャーマンポテト

新井 昌江さん(上新田)

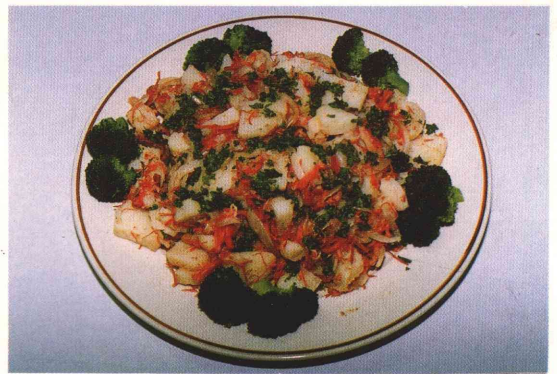


材料

ジャガイモ……………四個
玉ねぎ……………1/2個
コンビーフ……………一〇〇g
パセリ……………少々
サラダ油……………大さじ1/2
塩……………少々
コショウ……………少々

作り方

- ①ジャガイモは、皮をむき四等分にしていちよう切りにし、水にさらしてからやわらかくなるまでゆでる。
 - ②玉ねぎは、縦に薄切りにする。
 - ③コンビーフは、ざっとほぐしておく。
 - ④フライパンでサラダ油を熱し、②を入れて炒める。
 - ⑤玉ねぎがしんなりしたら、①を加えさらに炒める。
- 次にコンビーフを加えて炒め合わせ、塩・コショウで味をととのえる。
- ⑤皿に盛りつけ、パセリのみじん切りを散らす。
- ※コンビーフの代わりに、ハム・ベーコン・挽肉でもよい。



歳時記

「おはようございます。今日、九月八日は白露。露が白く見えるという二十四節気の一つです。心なしか秋の気配があり、さわやかさが感じられますね。」

朝のニュースで、キャスターが季節のあいさつをしているのを、見たり聞いたりしている人も多いと思います。放送局などでは、こうした暦などの資料をそろえていて、よく季節のあいさつをします。

二十四節気とは、太陽の黄経を二十四に分け、その一つずつに季節をあてたものです。そこを太陽が通過する時候で、立春や夏至、大寒など名称がつけられています。

二十四節気のうち、春分や秋分などはよく知られています。しかし、九月八日ごろの白露は、あまりなじみがありませんね。ちなみに、秋の節気は次の六つです。

立秋 八月八日ごろ
処暑 八月二十四日ごろ

白露 九月八日ごろ

秋分 九月二十三日ごろ

寒露 十月九日ごろ

霜降 十月二十三日ごろ

だんだん秋が深まり、寒さが感じられる言葉に変わっていきます。

九月二十一日～三十日は、「秋の全国交通安全運動」です。秋の行楽は、安全運転でお出かけを。